

史记

(西汉)司马迁◆著 殷楠 尹红卿◆编译

代世界出版社



(西汉) 司马迁◆著 殷涵 尹红卿◆编译

史记



当代世界出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

史记 / (西汉) 司马迁著; 殷涵, 尹红卿编译. —北京: 当代世界出版社, 2003.4

ISBN 7-80115-634-X

I. 史... II. ①司...②殷...③尹... III. ①中国—古代史—纪传体②史记—译文 IV. K204.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 019833 号

史 记

Shi Ji

原 著: 司马迁

编 译: 殷 涵 尹红卿

责任编辑: 张 勇

出版发行: 当代世界出版社

地 址: 北京市复兴路 4 号 (100860)

网 址: <http://www.worldpress.com.cn>

编务电话: (010) 83908400

发行电话: (010) 83908410 (传真)

(010) 83908408

(010) 83908409

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京市兆成印刷有限责任公司

开 本: 880×1230 毫米 1/32

印 张: 23

字 数: 630 千字

版 次: 2003 年 5 月第 1 版

印 次: 2003 年 5 月第 1 次印刷

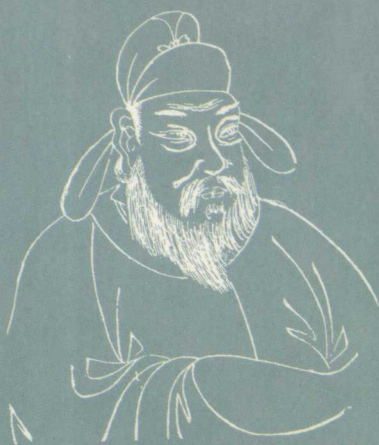
印 数: 1-10000

书 号: ISBN 7-80115-634-X/K·121

定 价: 28.00 元



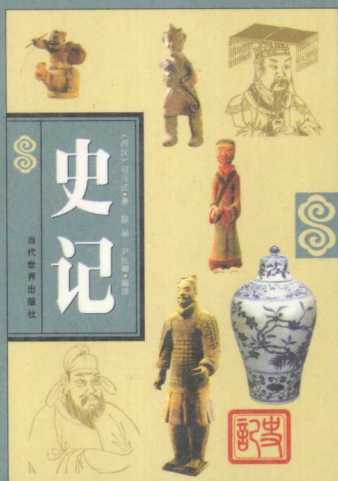
《史记》



■ 责任编辑/张 勇



《史记》



平面设计/康笑宇工作室

前 言

英国哲学家培根在《论学问》一文中说：“有些书可供一赏，有些书可以吞下，有不多的几部书则应当咀嚼消化；这就是说，有些书只要读读它的一部分就够了，有些书可以全读，但是不必过于细心地读；还有不多的几部书则应当全读、勤读，而且用心地读。……因为，史鉴使人明智；诗歌使人颖慧；数学使人精细；博物使人深沉；伦理之学使人庄重；逻辑与修辞使人善辩。”《史记》应该属于后一种，当可全读、勤读，且用心地读。因为《史记》是“史家之绝唱，无韵之《离骚》”。这是近代文学巨擘鲁迅先生对《史记》的评价。

当你走进《史记》展示的历史画面以后，你会发现：许多成语、典故、脍炙人口的古人轶事原来都出自于《史记》，如黄帝的传说，冯骀弹剑的故事、完璧归赵、将相和的典故等。至于“明礼”的起源，《史记》说：“礼是由人产生的。人生来就有欲望，欲望得不到满足，那么不能没有怨恨，怨恨到没有分寸限度时就争斗，有争斗就混乱了。古代圣贤厌恶这种混乱局面，因此制订礼仪用来调养人的欲望，满足人的要求，使人的欲望不在企图占有物质方面没有穷尽，物质也不因为满足了欲望显得缺少，物质和欲望二者相互协调才能长久共享，这就是礼产生的缘由。”至于谈到“音乐”，《史记》说：“音乐是人的心理活动，声音是音乐的形象，文采节奏是声音的修饰。致力学习音乐用来调治心性，那么平易、正

直、慈爱、诚实的情操就会油然而生。”

这样的例子是举不胜举，读过《史记》的人无不为之拍案叫绝，自司马迁以后的史学家和文学家，都以《史记》为写作的“偶像”。说它具有史鉴的明智，诗歌的颖慧，数学的精细，博物的深沉，伦理的庄重，逻辑与修辞的善辩，一点也不为过。

然而，《史记》毕竟是长篇巨著，洋洋 53 万言，全是字斟句酌的文言文。130 篇中包括：本纪 12 篇，表 10 篇，书 8 篇，世家 30 篇，列传 70 篇。“纪”是年代的排序，“传”是人物的动态，“世家”是纪、传合体的国别史，“表”和“书”则是贯穿人物、事件的总线索。叙述了上起黄帝，下迄汉武帝太初年间 3000 年来的政治、军事、经济、文化多方面历史动态，以及帝王将相、儒林侠士，以及各种雅士名人的事迹。

如此宏大的巨著，让读者真要做到全读、勤读和用心地读，的确勉为其难。当然，又不可不读、少读，因为读者要在各个领域施展自己的才华，在各种岗位担当重任，在“与时俱进”的竞争中始终保持思想的先进性。怎么办？根据经验和当今时代的特点，我们认为：可以精读、速读。

何谓精读、速读？其一，将文言文演变为白话文，扫除了阅读的障碍，依循了现代的叙述习惯，读起来必然快捷。其二，剔除糟粕和一般性的人物和事迹，精心选取其中的精华和重要的历史人物和事迹，其份量自然得到了大幅度的“减负”。这就是精读。其三，保持原文的基本结构——本纪、书、世家、列传（其中的表未编入），以及语言风格，能使读者在阅读中，既能获得历史知识，又能感受到司马迁这位文学、史学大师的思维脉络和文学风采。

《史记》的语言丰富多彩，具有辞赋的洗炼，散文的晓畅，杂文的警策。为了尽可能地保留原著的语言特色，撰写时，不敢妄自添枝加叶，我们认为：那些添枝加叶，任意铺陈的写法固然能让读者读懂原意，却难读出原汁原味，这既是对原作者的不尊重，也是对读者的包办代替。真正的精华还是让读者自己去体悟为好。

至此，我想该介绍一下《史记》的作者司马迁其人。

司马迁，于公元前 145 年生于西汉时期的夏阳（今陕西韩城南）城，因市北有龙门山，故有书记载曰：“迁生龙门。”司马迁的父亲司马谈在汉武帝时任太史令（管理历史档案的官员），司马迁自幼深受父亲的影响和熏陶，二十岁就开始漫游全国，考察历史遗迹，了解风土人情。后又随汉武帝巡狩封禅，游历各地，这些经历都为司马迁日后撰写《史记》积累了大量的素材。在他四十七岁时，因上书替投降匈奴的西汉将军李陵辩解（出于公心），获罪被施以宫刑并被投入监狱，三年后才出狱。出狱后继续撰写《史记》。在他五十五岁（公元前 93 年）时，《史记》已基本完成。

《史记》传留后世，不仅是一部经典的历史巨著，而且是一部光芒四射的文学作品。如今，西方流行的英文、俄文、法文、德文版《史记》译本亦层现迭出，日本学者还精心编纂了《史记会注考证》一书。

司马迁被称为我国古代的史学家和文学家。今天，我们能读到他的恢宏巨著，并且能做到精读、速读，当是一大幸事。

编撰时谬误之处，当望读者批评指正！



目

录



前 言

1

本 纪

五帝本纪第一	1
黄 帝	1
颡 顼	2
尧	3
舜	4
夏本纪第二	5
禹	5
大禹巡行九州	7
九韶乐章	10
殷本纪第三	13
伊尹摄政	13
纣王宠幸败国	15
比干剖心	17
周本纪第四	18
后稷的出生	18
西 伯	19



文王兴周	21
孟津之誓	22
牧野之战	23
马放南山	25
周公摄政	26
周召共和	27
镐京地震	29
千金一笑	30
秦本纪第五	32
秦国祖先和传承	32
五羊大夫	35
蹇叔的担忧	36
秦始皇本纪第六	38
秦始皇的故事	38
深居简出	39
广纳贤才	41
焚书坑儒	43
修筑长城	45
指鹿为马的赵高	46
赵高逼宫	47
项羽本纪第七	50
项羽取而代之	50
安阳夺帅	52
破釜沉舟	55
鸿门宴	56
四面楚歌	58
高祖本纪第八	59
天子之相	59
刘氏冠	61
随妇遁逃	62

计得成皋	64
礼贤下士	65
真假汉王	67
起舞吟诗	68
赵王如意	69
吕太后本纪第九	72
吕氏阴谋破产	72
孝文本纪第十	76
汉文帝孜孜求治	76
功劳有五等	80



书

礼书第一	82
明礼第一	82
调节人的保养	83
涵养人的行为	83
调和人际关系	85
乐书第二	87
音乐的起源	87
调节人的喜怒哀乐	89
与天地万物相和	90
与国家安定相和	91
美德的彰显	93
德性的光华	94
子夏对音乐的描述	97
孔子对音乐的描述	99
师乙对音乐的描述	101

师涓、师旷抚琴	102
太史公对音乐的感慨	104
律书第三	105
六律的来历	105
八风的描述	107
天官书第五	111
五德传承	111
河渠书第七	115
古代的河渠	115
平淮书第八	119
卜式牧羊	119
卜式为官	121



世 家

吴太伯世家第一	123
季札出访	123
齐太公世家第二	126
襄公乱伦害亲	126
鲁周公世家第三	129
周公姬旦	129
管仲相齐	133
三小乱国	134
崔杼跋扈	135
燕召公世家第四	137
燕王哙即位	137
昭王纳贤	138
将渠哭谏燕王	139



管蔡世家第五	140
管蔡世家	140
陈杞世家第六	141
征舒雪耻	141
名臣的后代	142
卫康叔世家第七	143
兄弟情深	143
先发制人	144
宋微子世家第八	145
微子的逃亡	145
箕子的宏论	147
晋世家第九	151
骊姬下毒	151
假道伐虢	154
重耳返都	155
灵公残害赵盾	157
泛舟之役	160
退避三舍	161
红包离间大国	162
先礼后兵	163
楚世家第十	165
楚国世家	165
画蛇添足	166
楚灵王	167
一鸣惊人	169
费无忌的谗言	170
问鼎轻重	171
张仪说楚	172
齐楚联合	175
楚立新主	176



擅长弩弓细箭的人	177
昭子的比喻	179
越王勾践世家第十一	181
卧薪尝胆	181
文种之死	184
范蠡	185
因小失大	187
郑世家第十二	188
郑桓公任司徒时	188
两下不误	190
黄泉见母	191
赵世家第十三	193
赵氏托孤	193
武灵王胡服骑射	196
赵武灵王	197
触龙说赵太后	198
魏世家第十四	199
魏文侯选相	199
中旗倚琴论天下	201
唐雎九十出使	202
韩世家第十五	203
金蝉脱壳	203
田敬仲完世家第十六	206
有所为, 有所不为	206
威王弹琴	207
苏代的说服术	208
孔子世家第十七	210
孔子志于学	210
三十而立	212
四十而不惑	213



五十而知天命	214
六十而耳顺	217
七十而从心所欲	221
陈涉世家第十八	225
燕雀安知鸿鹄之志	225
王侯将相宁有种乎	227
陈胜王	228
外戚世家第十九	231
兴也外戚，败也外戚	231
窦姬阴错阳差	234
褚先生补缺	235
萧相国世家第二十三	237
刘邦的后勤部长	237
功不震主	238
曹相国世家第二十四	240
刘邦的马前卒	240
留侯世家第二十五	242
博浪一椎	242
道遇沛公	243
苦谏刘邦	244
火烧栈道	245
助汉灭楚	246
张良受封	248
商山四皓	249
陈丞相世家第二十六	252
陈平家世	252
陈平归汉	253
反间范增	255
计擒韩信	256
陈平让相位	258



绛侯周勃世家第二十七	259
绛侯周勃	259
周亚夫用兵	263
梁孝王世家第二十八	265
梁孝王受宠	265
君无戏言	267
五宗世家第二十九	269
五色土	269
三王世家第三十	270
民风教化	270
兰根和白芷	272

列 传

伯夷列传第一	275
伯夷、叔齐	275
管晏列传第二	277
管鲍之交	277
春秋首霸	278
晏子的故事	280
老子韩非列传第三	281
老 子	281
庄 子	283
申不害	284
韩非子	286
说 难	288
巧妙的比喻	290



司马穰苴列传第四	292
司马穰苴	292
孙子吴起列传第五	294
孙子教战官姬	294
刑余之人	297
围魏救赵	298
增兵减灶	298
求仕与游学	300
施展才华	302
将星殒落	303
伍子胥列传第六	304
伍子胥父兄被害	304
伯嚭进谗	306
仲尼弟子列传第七	310
孔子的弟子	310
商君列传第八	325
商鞅公叔痤的“胡话”	325
宣讲王道和霸道	326
商鞅新法	328
立木为信	330
苏秦列传第九	331
苏秦衣锦回乡	331
苏秦北说燕王	333
说赵王合纵	334
游说韩王	336
游说魏王	337
游说齐王	338
游说楚王	339
张仪列传第十	341
张仪初出茅庐	341